**سيرة ذاتية**



**الاسم** : عبد العزيز وداعة الله عبد الله محمد

**الجنسية** : سوداني

**العنوان الحالي** : ام درمان- حي الدوحة- شارع 15

* هاتف جوال : 912958913-00249
* هاتف واتساب:121413953-00249
* بريد إلكتروني : abnijood@yahoo.com
* حسابي على لينكداين(abdalaziz-widaatalla-71783159

**المؤهلات** :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **الدرجة** | **الجامعة** | **التخصص** | **تاريخ التخرج** |
| ماجستير | جامعة جوبا – السودان | ترجمة عامة | يوليو 2005م |
| دبلوم عالي | جامعة أم درمان الأهلية – السودان | ترجمة عامة | أبريل 2002م |
| بكالوريوس تربية | جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا | تربية تقنية | أكتوبر 1998م |

**الخبرات والنشاطات** :

* مترجم, كاتب مقالات, و صحفي
* عملتُ مترجماً متطوعاً لبعض المنظمات الدولية عن طريق النت مثل الشبكة الدولية لدرء الكوارث (GNDR): The Global Network for Disasters Reduction و جمعية الخريجات الجامعيات بقطاع غزة بفلسطين تحت رعاية الأونروا(UNRWA.
* ترجمتُ في المجال الطبي بعض الاعمال للمستشفى الافريقي لأمراض الانف و الاذن و الحنجرة بالخرطوم
* ترجمتُ في المجال الفني و المهني لمنظمة VIS الايطالية بالخرطومVIS
* في المجال الديني شاركتُ في مراجعة ترجمة فتاوي الشيخ بن باز.
* ترجمت في نفس المجال الديني من العربية للإنجليزية موضوعات و كتب مثل[ السبحة مشروعيتها و دليلها, للشيخ بروفيسور حسن الفاتح قريب الله]
* ترجمتُ في المجال الاكاديمي العديد من ملخصات البحوث الأكاديمية dissertation abstracts
* ترجمتُ في مجال الخدمات لشركة منقاش العالمية للخدمات العامة بالخرطوم.
* ترجمتُ العديد من المخطوطات و تم نشْر بعضها مثل كتاب فى الادب الإنجليزي (Flowers for Mrs. Harris) و ( The Ideal Husband ) لأوسكار وايلد . و (War and Anti-War) .
* عملتُ منسقاً لبعض المنظمات الدولية المتصلة بوزارة العمل بالسودان مثل منظمة[كادينا] الهولندية , و [سييرب] الصينية.
* كاتب تقارير مُكَلَّف من وزارة العمل عن حكومة السودان لمنظمة العمل الدولية في 2006
* درَّستُ مادة الترجمة الصحفية بجامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا بالخرطوم
* صممتُ و درَّستُ كورس الإنجليزية للتعليم الطبي للطلاب الجدد بكلية طب جامعة ام درمان الاسلامية للدفعات 28و 29 و30و31
* ادَرِّس الإنجليزية للأغراض الخاصة(English for Special Purposes)
* ألّفتُ كُتباً أكاديمية مثل[ المرشد الى ترجمة احترافية] و[ الانجليزية للتعليم الطبي]
* صحفي حر حاصل على القيد الصحفي منذ2003 و عضوية الاتحاد العام للصحفيين السودانيين.
* عضو منتدي الترجمة للجمعية الدولية للمترجمين واللغويين العرب (www.arabswata.cc/forum , وقدّمتُ فيه محاضرات حول الترجمة و محاضرة بعنوان[القياس بوسيلة الاختبارات] , ونِلْتُ فى مقابلها شهادة تقديرية
* كاتب في موقع السياحة الدولي [www.eturbonews.com](http://www.eturbonews.com) , و من المواضيع التى نشرت فيه: المصارعة في السودان, و مخاطر التعدين الاهلي عن الذهب في ولاية نهر النيل بالسودان.
* مدونتي الخاصة: www.azizwida.blogspot.com